



## DICCIONARIO

MANUAL

De voces técnicas castellanas de Bellas-Artes.

**ABACO.** *Arq.* La parte superior en forma de tablero que corona al capitel. Es cuadrado en el toscano y en el dórico; en el corintio y el compuesto de forma de cuatro líneas circulares, cuya parte convexa se dirige ácia el centro del capitel, cortándose sus ángulos poco antes de sus estremidades. Tambien se llama *Abaco* el cuadrado que queda debajo del cimacio del capitel dórico.

**ABALLAR.** *Pint.* Lo mismo que *Rebajar*.

**ABAUADO.** *Arq.* Se aplica á la pared que no sosteniendo piso ni techo alguno, termina por arriba su espesor en forma mas ó menos circular convexa, en cuyo caso se dice que tiene ò hace *lomo de baúl*. Lo mismo se dice de los caminos y calzadas, cuya superficie exterior forma convexidad circular.

**ABOCINADO.** *Arq. V. Arco.*

010817



**ABOLLONAR.** *Esc.* Labrar de realce una pieza con ciertas elevaciones á manera de bollos. *V. Martillado.*

**ABRAZADERA.** *Arq.* Lo mismo que *Llave.*

**ABRIR.** *Grab.* Ensanchar con el buril las líneas ò trazos perfilados.

**ABSIDA ò ABSIDO.** *Arq.* Denominacion antigua del arco y de la bóveda en general; pero la liturgia eclesiástica la aplica especialmente unas veces á la parte de la iglesia donde está el altar mayor; otras á las capillas laterales interiores, y á las estrechidades norte y sur del crucero; y otras al vestibulo de la misma iglesia. Tambien se escribia y pronunciaba *ápsida.* En el Canon 52 del tercer Concilio de Cartago se dice: „Cuiuscumque poenitentis publicum et vulgatisimum crimen est, quod universa ecclesia noverit, ante *apsidem* manus ei imponatur.»

**ABSISA.** *Arq.* En las antiguas iglesias, el lugar en donde tomaban asiento el clero y personas de alta gerarquía, cerca del altar mayor.

**ABURELADO, DA.** *Pint.* Lo que tiene color buriel.

**ACABAR.** *Pint. Esc. Arq.* Concluir de última vez ó mano, la obra, de modo que quede completa y perfecta, sin que se le pueda añadir ni quitar.

**ACADEMIA.** *Pint.* Escuela teórica y práctica del dibujo, donde se copian de buenos originales ò modelos del natural, todos los objetos de la naturaleza, principalmente la figura del hombre en varios movimientos y combinaciones, por cuya razon se da el nombre de *Academias* á las mismas figuras así dibujadas, tomadas del natural.

**ACADÉMICA.** *Pint. Esc.* *Figura académica,* lo mismo que *Academia.*

**ACANALAR.** *Esc. Arq.* Hacer canales ó medias cañas en columnas, pilastras, ò en otro cuerpo cualquiera.

**ACANTO.** *Arq.* Figuras de hojas de esta planta, que forman el adorno propio del tambor del capitel corintio.

**ACCESORIO.** *Pint. Esc. Arq.* Todo lo que contribuye á formar el conjunto, sin ser absolutamente necesario.

**ACCIDENTAL.** *Pint. Esc. Arq.* Lo que no es necesario. ~ En la perspectiva se llama así un punto en la línea horizontal en que se encuentran las líneas paralelas entre si y no perpendiculares á la pintura.

**ACCIDENTE.** *Pint.* Calidad ò efecto pasajero en los cuerpos. Así decimos, *accidentes de luz, de color, etc.* En general es la calidad que se halla en una cosa, sin que sea de su esencia ò naturaleza.

**ACCION.** *Pint. Esc.* La actitud ò postura del modelo natural para dibujarlo ò pintarlo segun su espresion, ò segun la intencion del que ejecuta.

**ACERA.** *Arq.* La orilla embaldosada de la calle por donde transita comunmente la gente de á pié.

**ACITARA.** *Arq.* Pared delgada mas gruesa que tabique. En algunas partes de Castilla se comprende bajo este nombre la pared gruesa que forma los costados de la casa. ~ La pared que se forma en los puentes para seguridad de las personas que transitan por ellos.

**ACODALAR.** *Arq.* Poner codales para sostener las paredes de algun vano ò cuerpo cóncavo.

**ACOMPAÑAR.** *Pint.* Adornar á la figura principal con otras para que sobresalga.

**ACONTAR.** *Arq.* Lo mismo que *Apuntalar*



ACOPADO, DA. *Esc. Pint.* Lo que tiene forma ò figura de copa ò de vaso.

ACOPLAMIENTO. *Arq.* Método ò manera de espaciar las columnas de dos en dos con la mayor proximidad posible, sin que lleguen á tocarse las basas y capiteles de unas y otras.

ACOPLAR. *Arq.* Observar el acoplamiento en la colocacion de las columnas.

ACORDANCIA. *Pint.* Lo mismo que *Acorde*.

ACORDAR. *Pint.* Disponer todos los objetos de un cuadro de modo que no disuenen unos de otros en cuanto al colorido, claro y oscuro, y resulte una perfecta acordancia.

ACORDE. *Pint.* Dicese de un cuadro en que todas las tintas están con la debida armonia, sin que salte á los ojos ò lo demasiado vivo de un color, ó lo excesivamente apagado de otro, resultando de todo, una dulce y suave organizacion.

ACORDELAR. *Arq.* Poner cuerdas tirantes en lineas rectas para delinear una calle, un empedrado, un edificio, un camino, etc.

ACRÓTERA. *Arq.* Cualquiera de los pedestales que sirven de remates en los frontispicios, y sobre los cuales suelen colocarse estatuas, macetones ú otros adornos. Los pedestales que se colocan de trecho en trecho en las balaustradas.

ACRÓTERIO. *Arq.* Lo mismo que *Acrótera*.

ACRÓTERO. *Arq.* Lo mismo que *Acrótera*.

ACTITUD. *Pint. Esc.* Lo mismo que *Accion*.

ACUARELA. *Pint.* Lo mismo que *Aguada*. *V. Lavado*.

ACUEDUCTO. *Arq.* Construccion de diversas formas, destinada á conducir agua. *V. Puente*.

ACUERDO. *Pint.* Lo mismo que *Acorde*.

ACUSAR. *Pint. Esc.* Indicar por medio de un trazo, de una sombra, de un toque vigoroso, de un resalte, etc., cualquiera sinuosidad, prominencia, inflexion de superficie, etc., como cuando se deja percibir parte de la musculacion del cuerpo humano por encima de los paños ò ropaje, los cuales en este caso, *acusan* tal ó cual parte del mismo cuerpo.

ADARAJA. *Arq.* Los dientes que se dejan á veces en las paredes para continuarlas con el tiempo.

ADENTELLAR. *Arq.* Dejar descubiertos y salientes las piedras ó ladrillos llamados dientes, para ajustar otros, y proseguir la obra.

ADINTELADO. *Arq.* Arco que viene á degenerar en linea recta y se llama tambien *degenerante* ó *á nivel*.

ADOBE. *Arq.* Especie de ladrillo sin cocer.

ADOQUIN. *Arq.* Lo mismo que *Sillarejo*.

ADUMBRACION. *Pint.* Toda la parte iluminada sin que le toquen directamente los rayos de la luz.

AFECTO. *Pint. Esc.* Cualquier movimiento ó pasion de ánimo que se representa en la figura; y tambien la misma expresion y viveza de la accion en que se representa aquella.

AFICIONADO, DA. *Pint. Esc. Arq.* Este epíteto segun su etimologia, debe servir para designar cualquiera persona que se siente llevada por una propension natural é irresistible, ácia determinados objetos, ò ácia ciertas ocupaciones á que se entrega con gusto, complacencia y utilidad, aunque sin hacer de ellas un objeto esclusivo de estudio, y sobre todo, sin que le sirvan de profesion verdadera ó de medio de subsistencia. Pero parece que la voz *aficionado* pertenece mas peculiarmente á las Bellas Artes, en las que se usa por contraposicion á *Artista*, aunque pueden recla-



marla con igual derecho las ciencias físicas y morales, la literatura, y hasta las artes industriales. En todos tiempos, al lado de artistas que consagraban su vida entera al culto de las Musas, hubo hombres para quienes este culto fué no solo un delicioso pasatiempo, sino un desahogo necesario, ya se limitasen á estudiar y conocer las obras de los grandes maestros, ya procurasen imitarlas, ò igualarlas ellos mismos. Estos amigos de las Bellas Artes, ilustrados apreciadores del talento y del genio, eran los jueces para quienes trabajaban principalmente aquellos artistas, y cuya aprobacion buscaban estos como la mas noble recompensa de sus esfuerzos. Colocados en posiciones sociales que les dejaban el tiempo y los medios necesarios, atraían cerca de sí á aquellos cuyos trabajos [eran conformes y análogos á sus gustos favoritos, y les concedian no solamente proteccion, sino muchas veces sincera y sólida amistad. Viéronse, en diferentes épocas reyes, emperadores, papas, y otros personajes eminentes por su gerarquía ò por sus riquezas, que no contentos con fomentar cuanto les era posible las Bellas Artes, ni con reunir colecciones preciosas, y recompensar espléndidamente á los artistas, producian ellos mismos obras artisticas dignas de llegar á la posteridad. Estos ilustres *aficionados*, comunicando á las Bellas Artes el brillo que los rodeaba, contribuyeron de un modo extraordinario á los adelantos del ingenio humano. El fomento que le dieron, lo ayudò en sus primeros pasos, lo defendió de los ataques de la supersticion y de la ignorancia, y difundió por toda la sociedad el gusto de los goces intelectuales, y de los conocimientos útiles. De todos estos *aficionados*, el mas digno de la gratitud universal, el mas acreedor á la gloria in-

mortal de que goza, es sin duda el Papa Leon X, de la familia florentina de los Médicis, á quien la Europa entera debe la verdadera restauracion de las artes, de las ciencias, y de la civilizacion, y cuya benéfica existencia mereció formar uno de los mas brillantes periodos de la historia, llamado *Siglo de Leon X*. Por desgracia la clase de *aficionados* de esta especie nunca fué la mas numerosa: casi al mismo tiempo empezaron á pulular por todas partes aficionados ignorantes y vanidosos, verdadero azote de las artes y de los artistas, y cuya proteccion y apoyo, empleados únicamente en favorecer á la mediocridad rastrera ò adulara, jamas sirvieron para descubrir ni sacar de la oscuridad algun talento modesto é ignorado, ni mucho menos para propagar alguna verdad proscrita. En los tiempos de la barbarie, los pocos placeres del espiritu que se conocian, estaban reducidos á un muy corto número de personas, y por decirlo así, limitados á la parte mas elevada de la esfera social; pero á medida que fué propagándose el gusto del estudio y de los nuevos conocimientos, fueron percibiendo los hombres mas fácilmente los encantos de las artes de imitacion, y se aumentò naturalmente el número de los verdaderos *aficionados*; muchos de los cuales lograron adquirir una bien merecida reputacion, y contribuir poderosa y eficazmente á los adelantos de las Bellas Artes, aun cuando no fuese mas que aguijoneando el amor propio de muchos artistas que procuraban no dejarse ganar en una carrera que en cierto modo creian pertenecerles como una propiedad esclusiva. En nuestros dias ha desaparecido totalmente este monopolio: todo el mundo se introduce en el santuario de las Bellas Artes y de las ciencias con tan grande libertad que



ya es muy rara la persona que por mediana que sea su instrucción, no se crea con derecho para aplicarse el título de *aficionado*, resultando de esto una confusión que impide percibir la línea divisoria entre la clase de *aficionados* y la de *artistas*; bien es verdad que hay *aficionados* dotados de talentos algo superiores á los de muchas *artistas*, y que por lo mismo ya no existe entre unos y otros mas diferencia que la que resulta del grado de acierto y de perfección á que cada uno ha podido llegar. Además de las clases de *aficionados ilustrados*, y *aficionados vanidosos*, hay otra sumamente fastidiosa, aunque inofensiva, y hasta cierto punto útil al comercio y á la conservación de objetos artísticos, y es la de muchas gentes que se hacen *aficionados* nada mas que *por ser algo* en la sociedad. Tales son todos esos ricos, poco ó nada instruidos, que sin tener inteligencia ni verdadera afición á la pintura, por ejemplo, hacen colecciones de cuadros, compran copias por originales, califican el mérito sin el menor embarazo, y desbarran á diestro y á siniestro, cuando creen hablar científicamente de su pretendida afición..... Algunas veces en el estilo familiar, la voz *aficionado* trae consigo la idea de la superficialidad, de la pereza, ó del poco saber, como cuando se dice, "esto salió como de mano de *aficionado*; yo no soy "mas que un *aficionado*; no se debe exigir mas de un *aficionado*, etc."

**AFILIGRANADO.** *Esc.* Obra ejecutada con mucho primor, delicadeza, y ligereza, á modo de la filigrana. Cuando los adornos, ó la obra de esta especie están perfectamente desprendidos de toda superficie, sin fondo alguno, y sos-

tenidos por sí mismos solamente, se dice que el *afiligranado* está hecho *al aire*.

**AGALLON.** *Esc. Arq.* Adorno en figura de agalla.

**AGATÓGRAFO.** *Pint.* Instrumento inventado en 1833 por Mr. Symian para remplazar con ventaja al *panotracio*.

**AGOVIADA.** *Arq.* Figura semejante á la llamada *Atlante*, con la diferencia de que ésta parece sostener el edificio con la cabeza, y aquella con la espalda ó los hombros.

**AGRAFA.** *Arq.* Cualquier adorno de escultura que al parecer une varios miembros de arquitectura.

**AGRAMILAR.** *Arq.* Arreglar los ladrillos cortándolos y raspándolos para que queden de un grueso y de un ancho iguales, y formen así una obra limpia y agradable á la vista.

**ACRIO.** *Pint.* Lo muy chocante, desapacible, è ingrato á la vista. Dicese principalmente del color de mal gusto y en poca armonía.

**AGRUPAR.** *Pint. Esc. Arq.* Disponer las figuras formando grupos.

**AGUADA.** *Pint.* El color líquido preparado con agua y goma ~ La pintura hecha de blanco y negro ó de sombra y luz con un solo color, en papel ó vitela. *V. Lavado.*

**AGUATINTA.** *Pint.* Lo mismo que *Aguada* ~ La pintura hecha de este modo ~ Grabado que imita los dibujos de lápiz, de tinta de china, de sepia, etc. Dicese comunmente *grabar á la aguatinta*, ó *grabado hecho á la aguatinta*. *V. grabado.*

**AGUAZO.** *Pint.* Pintura que se hace remojando el lienzo blanco, y formándola con aguas de varias tintas sirviendo de claros los blancos del mismo lienzo.



AGUJA. *Arq.* Especie de obelisco mas ò menos piramidal, elevado y de poco grueso. ~ El fuste de la escalera de caracol ~ El remate muy elevado y puntiagudo de algunas torres. *V. Caracol. Monolito y Obelisco.*

AHOGAR. *Grab. V. Burilar.*

AIRE. *Pint. Esc.* El resultado ò efecto de la actitud y expresion que se da á la figura; y así se dice, tener *buen aire, ó mal aire.* Paulo Verones se distinguiò por el *aire* que supo dar á sus cabezas ~ *V. Afiligranado.* ~ El aire ambiente ò atmósfera que se representa en las pinturas.

AJIMÉZ. *Arq.* Ventana arabesca, hecha en arco, con una columna que la sostiene por medio.

ALA. *Arq.* Parte accesoria de un edificio, estendida por cualquiera de sus lados.

ALABÉO. *Arq. Pint.* El vicio que adquiere una tabla ó una pieza de madera despues de labrada, combándose ò torciéndose.

ALAR. *Arq.* Alero de tejado.

ALBARRADA. *Arq.* Pared de piedra seca.

ALBIN. *Pint.* El color carmesi oscuro que se saca de la piedra así llamada. Por lo comun se emplea en lugar de carmín para pintar al fresco.

ALBOAIRE. *Arq.* Labor ò adorno tomado de los árabes, que se usaba en las capillas, en las bóvedas, en las cúpulas, y en algunas piezas de edificios suntuosos, y constaba de azulejos de colores que venian á formar una especie de mosaico.

ALCANTARILLA. *Arq.* Construccion de muy diversas formas que se hace para encerrar algun sumidero, conducto subterráneo de agua pasajera, etc.

ALCAZAR. *Arq.* Denominacion que se da comunmente al palacio de un soberano, ò á cualquier palacio vasto y suntuoso.

ALDABÍA. *Arq.* Madero que se pone de una pared á otra para fundar el armazon de los tabiques delgados.

ALERO. *Arq.* La parte del tejado que sale fuera de la pared, para desviar de ella las aguas.

ALFARJÍA. *Arq.* Vigueta que va de una pared á la opuesta, internándose en ambas, ò descansando sobre soleras, y que sirve para formar los suelos de madera en los edificios.

ALFEIZAR. *Arq.* La vuelta ò derrame que hace la pared en el corte de una puerta ò ventana, tanto por la parte de adentro, como por la de afuera.

ALIZAR. *Arq.* Adorno arabesco, que consiste en una cinta ò friso de azulejos de diferentes labores con que se adornaban por la parte interior las salas de los edificios, y aun las cornisas, paredes, y cúpulas.

ALJIBE. *Arq.* Construccion de piedra, ladrillo, ò tierra, destinada á conservar reunidas las aguas llovedizas ~ *Bóveda de aljibe, V. Esquifada.*

ALMA. *Arq.* Madero de 6 á 7 pulgadas en cuadro, que se pone debajo de la sopanda, y pasa de una traviesa á otra ~ El relleno que se hace entre dos paredes ó tápías, y que suele ser de piedra suelta, de arena de guijo, etc.

ALMOHADILLA. *Arq.* Piedra de silleria, de figura por lo regular cuadrilonga, que resalta de la obra.

ALMOHADILLADO. *Arq.* La pared ó fábrica hecha de almohadillas.

ALMOHADON. *Arq.* Cada una de las piedras que descansan sobre los piés derechos en los arcos.



- ALZADO.** *Arq.* El diseño en que se representa la obra en su frente y elevacion
- AMANERADO.** *Pint. Esc. Arq.* Se aplica al autor que en sus obras procede siempre con cierta uniformidad y semejanza, no muy conformes con la naturaleza; y á las obras así ejecutadas.
- AMANERARSE.** *Pint. Esc. Arq.* Ejecutar las obras de un modo amanerado.
- ANAGLIFO.** *Arq. Esc.* Piedra con alguna proyectura ó relieve que se deja sin tallar en los edificios, para tallar ó grabar despues en ella lo que se quiera ~ Vaso ú otra obra tallada de relieve tosco, de suerte que sobresalgan las figuras. ~ Vaso ó jarron tallado.
- ANAMÓRFICO, CA.** *Pint.* Se aplica á las figuras hechas segun las reglas de la *Anamórfosis*, y á todo lo perteneciente á esta.
- ANAMÓRFOSIS.** *Pint.* Arte de trazar figuras grotescas ó deformes que no presentan á primera vista mas que un conjunto de rasgos y trazos irregulares è insignificantes, sobre una superficie plana ó curva, pero que mirándolas de cierto modo ó desde cierto punto, ó puestas delante de un espejo cilindrico, representan figuras, regulares proporcionadas y agradables.
- ANATOMIA.** *Pint. Esc.* La organización, disposicion, tamaño, forma y lugar de todos los miembros del cuerpo del hombre ó de cualquier otro animal ~ La figura que representa esto.
- ANATOMIZAR.** *Pint. Esc.* Señalar ó expresar en las figuras los huesos y músculos, de suerte que parezcan descarnadas, como se observa comunmente en las pinturas del Greco.

- ANDITO.** *Arq.* Corredor arrimado á un edificio y que lo rodea todo, ó una parte considerable de él.
- ANFIPRÓSTILO.** *Arq.* Templo ó edificio adornado con columnas en su fachada principal y en la opuesta, pero sin ninguna columna en sus lados. Tal es el templo de Atenas cerca del rio Iliso.
- ANFITEATRO.** *Arq.* Construccion, ó recinto en forma semicircular ó circular, guarnecido interiormente de gradearias colocadas en la misma forma.
- ANGULAR.** *Arq.* Se aplica á cualquiera piedra que forma ángulo.
- ANILLO.** *Arq.* Cualquiera moldura circular, lisa ó labrada que circunda á la columna por la parte superior, debajo del capitel.
- ANIMACION.** *Pint. Esc.* Viveza y espresion natural en la figura. *V. Espresion.*
- ANTA.** *Arq.* Pilastra que ponian los griegos en los ángulos de las fachadas de ciertos edificios.
- ANTECOLUMNA.** *Arq.* Columna aislada.
- ANIECHINO.** *Arq.* Lo mismo que *Esgucio*. Tambien se llama *Antequino*.
- ANTEPECHO.** *Arq.* Pretel de ladrillo, piedra, madera, hierro, etc., que llega hasta el pecho de una persona, y sirve en los parages altos para impedir caidas, y en los bajos, para defensa ó seguridad.
- ANTIGUO.** *Pint. Esc. Arq.* Denominacion absoluta con que se designan la pureza, la elegancia, perfeccion y buen gusto que emplearon en sus obras los antiguos en los tiempos floridos de Grecia y de Roma, formando un estilo particular que es, y sera siempre, el modelo por excelencia en



Bellas Artes. Asi, se dice, *copiar del antiguo, imitar, ó tomar del antiguo; seguir, respetar el antiguo*, etc. ~~~~~  
Cualquier edificio, ú obra de aquellos tiempos de la antigüedad.

ANULAR. *Arq.* Se aplica á la bóveda que apoya ò estriba sobre dos muros circulares concéntricos ~~~~~ Cualquiera obra ò moldura hecha en forma de anillo.

ANULETOS. *Arq.* Adorno que consiste en una serie de círculos cilindricos ò planos en relieve, entrelazados unos con otros, ó sueltos. ~~~~~ Anillos parecidos al listel, que suelen añadirse al capitel del órden compuesto.

APAGAR. *Pint.* Bajar el color que está muy subido ò demasiado vivo, y tambien templar la luz del cuadro cuando parece que está demasiado fuerte.

APAINELADO. *Arq. V. Arco.*

APAISADO, DA. *Pint.* Se aplica á la pintura que tiene mas de ancho que de alto, á semejanza de los cuadros en que se pintan paisés.

APAREJAR. *Pint.* Preparar con la imprimacion, y con todo lo demas necesario, el lienzo ò la tabla en que se ha de pintar.

APAREJO. *Pint.* Preparacion del lienzo ó de la tabla en que se ha de pintar ~~~~~ El ingrediente que se emplea en esta preparacion.

APEAR. *Arq.* Sostener con maderos ò con fábricas las partes de un edificio que se hallan capaces de subsistir, para demoler ò derribar las inmediatas inferiores ò laterales que por su mal estado es necesario renovar ~~~~~ Bajar de su sitio algunas cosas, como las estatuas, las lápidas, las piezas de un retablo, de una portada, etc.

APÉO. *Arq.* La armazon de madera que se hace para apear ò sostener las partes superiores ò firmes de una fábrica, cuando es necesario renovar las inferiores, por su deterioro, ò debilidad.

APLOMAR. *Arq.* Colocar las piedras, ò construir las paredes de un edificio, perpendicularmente. Se dice asi, porque para hacerlo se emplea el instrumento llamado plomada.

APLOMO. *Arq.* El nivel perfectamente perpendicular de una pared, de un edificio, ò de otra cualquiera obra.

APOFISIO. *Arq.* Lo mismo que *Escapo*. Tambien se dice *Apofigio*.

APOMAZAR. *Pint.* Estregar ò alisar con la piedra pomez el lienzo imprimado ya para pintar en él.

APOYO. *Arq.* Pequeña pilastra que suele ponerse entre las jambas de las ventanas demasiado rasgadas ácia los lados, ò mas anchas que altas.

APRETON. *Pint.* El golpe de oscuro mas fuerte que se da en algunos fondos de la pintura.

APUNTADO, DA. *Arq.* Se aplica al arco y bóveda góticos ú ogivos porque forman ángulo ò punta.

APUNTALAR. *Arq.* Poner puntales para sostener cualquier techo provisionalmente, ò cualquiera construccion que amenaza ruina.

APUNTAR. *Pint.* Indicar breve y ampliamente los principales trazos de una figura.

APUNTE. *Pint.* Indicacion ligera y franca de lo principal de una figura.

ARABESCO. *Pint. Esc.* Follajes, labores y figuras de animales y de hombres raros, fantásticos y de puro capricho.